

Veille – semaine du 19 juin 2011

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

18 juin 2011 - Avant de pouvoir atteindre leur but de donner à la population francophone « une voix forte et unie » pour faire entendre ses préoccupations et faire valoir son apport à la capitale, les participants aux États généraux de la francophonie d'Ottawa devront voir au plus urgent : déterminer jusqu'à quel point la vision qu'ils peuvent avoir de la « communauté » francophone d'Ottawa correspond à la réalité.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-allard/201106/17/01-4410370-se-retrousser-les-manches.php>

22 juin 2011 - La nouvelle édition du Bottin francophone du Niagara, un répertoire des services en français de la région initié il y a de cela plusieurs années par le Club 2000 (CERF Niagara), sera lancée officiellement lors des festivités de la Saint-Jean le 26 juin prochain à l'Auberge Richelieu. C'est ce qu'a annoncé la directrice générale du CERF Niagara, Lucie Huot, en mentionnant que cette année, le nouveau répertoire a été conçu et publié grâce à un nouveau partenariat avec le journal Le Régional.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=15540>

Canada – Francophonie

20 juin 2011 - Le Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador (RDÉE TNL) a procédé au lancement officiel de la 2^{ième} édition du projet Percé la semaine dernière à St-Jean de Terre-Neuve. Le projet PERCÉ est un projet pan-Atlantique originaire de l'Île-du-Prince-Édouard. Il vise à ramener à Terre-Neuve-et-Labrador (TNL) les jeunes étudiants postsecondaires francophones originaires de la province qui sont partis étudier à l'extérieur de TNL et à maintenir ceux couramment aux études dans la province.

<http://www.rdee.ca/fr/nouvelles/nouvelle.php?id=428>

Canada – Autres

21 juin 2011 - À l'occasion de la Journée nationale des Autochtones, un groupe de marcheurs entame un périple à la mémoire des femmes assassinées et disparues le long de la route des Larmes, située entre les municipalités de Prince George et de Prince Rupert, en Colombie-Britannique. Les participants, en majorité des femmes, ont organisé mardi une cérémonie commémorative aux femmes mortes à la ferme du tueur en série Robert Pickton, à Vancouver.

<http://www.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2011/06/21/002-journee-nationale-autochtones-enquete-downtown-eastside.shtml>

International – Francophonie

18 juin 2011 – France : Entre 400 et 1.200 personnes, selon la police et les organisateurs, ont participé aujourd'hui à Paris à une marche pour la défense de la langue française, à l'appel d'une trentaine d'associations culturelles et linguistiques qui dénoncent sa perte d'influence dans le monde diplomatique et des affaires.

<http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2011/06/18/97001-20110618FILWWW00456-manifestation-pour-la-langue-francaise.php>

20 juin 2011 – France : Parents of high schools students demonstrate in the French Basque town of Bayonne to claim for the right of their children to make their baccalaureate examinations in the Basque language. At present only the subjects of Basque and Geography-History can be taken in that language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14806>

21 juin 2011 – France : Hundreds of people demonstrated in Paris in favour of the French language after 30 cultural and linguistic associations denounced the loss of influence of this language in the business and diplomatic sectors.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14823>

22 juin 2011 – Tahiti : Le mouvement "A TI'A NŌ TŌ 'OE REO" a été créé spontanément la semaine dernière suite à la réunion que les étudiants avaient organisé pour défendre le CAPES "langues polynésiennes"; il émane des Académies Fare Vanaa, Te Tuhuna 'Eo 'Enata et Te Karuru Vanaga. Mené par John Taroanui DOOM, Chancelier du Fare Vana'a, l'académie tahitienne, il invite toute la population polynésienne à se mobiliser samedi 25 Juin à partir de 14 heures dans les jardins de Paofai ainsi que dans tous les archipels, afin de soutenir et défendre les langues polynésiennes, protester contre la suppression du CAPES de tahitien et engager des actions auprès des autorités de l'Etat et du gouvernement.

http://www.tahiti-infos.com/Le-mouvement-A-TI-A-N%C5%8C-T%C5%8C-OE-REO-appelle-a-la-mobilisation-pour-soutenir-la-langue-polynesienne_a26303.html

International - Minorités linguistiques

20 juin 2011 – Espagne : Several organisations have demanded a "real" Plan for the promotion of Basque at the Public University of Navarre. Accordingly, they have demanded the rector's management team "to ensure the rights of Basque-speaking students" and have encouraged the latter to consider the current offer and register in subjects taught in Basque.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14805>

21 juin 2011 – Espagne : Last 5 June the Coordinating Committee of Galician Language Teams marked in Santiago de Compostela the 20th anniversary of these groups. This platform has now uploaded on YouTube three videos that review the activities carried out during this time.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14836>

25 juin 2011 – Chine : The appreciation that people have of the Portuguese language is still a big issue in Macau, defended the president of the Association of the Macanese People which celebrates its 15-year anniversary this year with the organization of cultural initiatives including a design prize entitled “Macau, one home for all”.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14820>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

21 juin 2011 – [audio] : Micheline Duguay-Lévesque de l'école St-Edmond a reçu le prix Mérite franco-ontarien en éducation. Le prix vise à rendre hommage aux enseignants qui font preuve de créativité et de dévouement dans leur domaine.

http://www.radio-canada.ca/emissions/ya_pas_deux_matins_pareils_windsor/2010-2011/chronique.asp?idChronique=159843

21 juin 2011 – [video] - Les francophones représentent une importante minorité à Penetanguishene, une petite ville située sur la baie Georgienne. Mais, selon la loi sur le financement public des écoles françaises en Ontario, leur nombre n'est pas suffisant pour justifier une école secondaire française. Conscient des ravages de l'assimilation et excédé par la nature purement symbolique du français à l'école secondaire bilingue de la ville, un groupe fonde alors l'école secondaire de la Huronie, dans l'espoir de faire bouger les choses.

http://www.radio-canada.ca/emissions/tout_le_monde_en_parlait/2011/Reportage.asp?idDoc=159919

22 juin 2011 - C'est la 29e édition du festival de la francophonie internationale de Toronto. Thème de cette année : Pleins feux sur la France. Spectacle au Centre Harbourfront du 24 au 26 juin. Passage en revue. Non, ce ne sont pas des blagues. Vrai de vrai : cette année, promis juré, le festival Franco-Fête s'étale sur deux jours. Croix de bois, croix de fer. Suffit d'aller voir sur le site www.franco-fete.ca. Deux jours. Donc, deux fois plus de plaisir, deux fois plus de spectacles : deux fois plus de tout, quoi. Multiplier tout par deux, ça donne deux fois plus d'artistes.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=15518>

22 juin 2011 - Pour rendre hommage aux deux francophones qui ont consacré le plus grand nombre d'heures de bénévolat au Centre de santé communautaire de Hamilton/Niagara (CSCHN). Ce dernier a décidé de les honorer en inscrivant leurs noms sur une plaque de reconnaissance. Ainsi, chaque année, deux noms viendront s'ajouter sur cette nouvelle plaque. Lors d'une journée de reconnaissance des bénévoles tenue le dimanche 12 juin, à L'Escale, nouveau site du CSCHN et du Club Social à Welland, Yvette Caron et Nadia Majou ont ainsi été reconnues bénévoles de l'année par l'organisme.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=15532>

22 juin 2011 - Comme les autres communautés culturelles de St. Catharines, le Club LaSalle se choisit chaque année une ambassadrice, qui porte le titre de reine des francophones, pour le représenter et assister aux activités de l'organisme. Durant la journée du couronnement, les aspirantes au titre se font coiffer, maquiller, manucurer et photographier. « Elles reçoivent aussi la visite d'anciennes reines et candidates à titre de mentor », souligne Melinda Chartrand, coordonnatrice des activités au Club LaSalle. En soirée, en plus de présenter un discours, elles doivent répondre aux questions des juges. Janelle Leblanc a remporté la palme cette année, et elle est très fière de représenter sa communauté.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=15535>

24 juin 2011 - Une étude du Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario confirme que les Franco-Ontariens sont en moins bonne santé que l'ensemble de la population de la province. Des chercheurs ont mesuré l'évolution des soins de santé en français au cours de la dernière décennie. Ils ont présenté leurs recherches lors d'un symposium jeudi à l'Hôpital Monfort d'Ottawa. La professeure en sociologie de la santé à l'Université d'Ottawa et codirectrice du réseau de recherche, Louise Bouchard, affirme que plusieurs facteurs jouent contre les francophones.

<http://www.radio-canada.ca/regions/Ontario/2011/06/24/001-sante-francophones-ontario.shtml>

Canada - Francophonie

22 juin 2011 - L'adolescence ou l'inexorable légèreté de l'être? Pas si sûr. La gravité n'attend pas - toujours - le nombre des années. Les nouvelles de ces jeunes pousses de la littérature le montrent. Même fatalisme navré. Même sentiment d'un insondable déchirement. Leurs intrigues respectives, façonnées dans la mémoire encore meuble du passé, sont à l'image de l'histoire francophone canadienne : traversées de fêlures et de convulsions tragiques.

<http://www.lerempart.ca/nouvelles.asp?nID=15547>

23 juin 2011 - Il est grand temps d'enterrer la hache de guerre. Les Québécois n'ont rien volé aux Franco-Ontariens lorsque René Lévesque a décrété en 1977 que la Saint-Jean-Baptiste serait la Fête nationale du Québec. Plus, cette fête, célébrée aux quatre coins du pays depuis le XIXe siècle, devrait être l'occasion de rappeler ce qui unit les francophones, pas ce qui les divise. C'est en tout cas l'avis de Serge Miville, historien et candidat au doctorat à l'Université York.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/201106/22/01-4411784-fete-de-la-francophonie-canadienne.php>

24 juin 2011 - La présence francophone au pays est davantage observée dans les régions nordiques des provinces et du Canada que dans le sud, selon une analyse du *Conference board*. L'analyse effectuée à partir des données du Recensement 2006 révèle que 24,4 % de la population canadienne qui vit dans le nord des régions avait le français comme langue maternelle contre 21,6 % pour les citoyens qui habitent dans le sud. Près de 90 % des Québécois du nord de la province ont dit avoir le français pour langue maternelle le français, contre 78,5 % de ceux de la partie sud.

<http://fr.canoe.ca/infos/quebeccanada/archives/2011/06/20110624-171046.html>

Canada – Autres

20 juin 2011 - English, I have learned, isn't just one language. Depending on where you live in the English-speaking world, words can develop new meanings or spiral into new directions. When I prepared for my move to Britain, I didn't think my English would be much different from that of my British peers. I was wrong. My job as a writer and editor has forced me to examine these differences closely, and it has made me realize just how much language can create – and change – your identity.

<http://www.theglobeandmail.com/life/facts-and-arguments/the-essay/im-losing-my-canadian-english/article2068102/>

International – Francophonie

21 juin 2011 – Francophonie : L'un des pères de la Francophonie, le Québécois Jean-Marc Léger, décédé en février dernier, a été honoré hier à Paris en présence de la ministre des Relations internationales du Québec, Monique Gagnon Tremblay, de deux de ses enfants et de nombreuses personnalités francophones. La ministre québécoise a dévoilé une plaque à son nom dans l'une des salles du tout nouveau siège de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF).

<http://www.ledevoir.com/international/europe/325954/francophonie-jean-marc-leger-est-honore-a-paris>

23 juin 2011 – France : Une trentaine de bénévoles de l'association Marc'h Mor s'est réunie samedi pour parachever la préparation de la «Gouel ar brezhoneg» (fête de la langue bretonne), qui se déroulera dimanche dès 16h30, au manoir de Kélédern, sur la route du Trez-Hir. Cette fête propose, chaque année, sur une scène ouverte à tous, des conteurs, des musiciens, des chanteurs, des comiques ? tout cela en breton et français ? mais aussi des expositions, dont de la dentelle, du bois flotté, des évocations des métiers à l'ancienne, des démonstrations de fabrication de panier, de filage de la laine au rouet, etc.

<http://brest.letelegramme.com/local/finistere-nord/brest/strenanouess/plougonvelin/langue-bretonne-la-gouel-ar-brezhoneg-dimanche-23-06-2011-1346169.php?xtmc=langue&xtcr=13>

23 juin 2011 – France : Et si les langues régionales ne servaient à rien ? Nos sénateurs se pencheront bientôt sur une proposition de loi relative au développement des langues et cultures régionales. Car si l'A l'approche de la Présidentielle on va bientôt voir apparaître l'attachement des candidats pour le terroir, le local, le franchouillard ! La question revient à intervalle régulier, sa résolution n'est pas une mince affaire. Si les langues régionales permettent à certains d'augmenter leur moyenne du bac ou de parler avec papy Georges, à quoi servent-elles vraiment ?

<http://leplus.nouvelobs.com/contribution/95298;et-si-les-langues-regionales-ne-servaient-a-rien.html>

24 juin 2011 – France : Douze Prix de l'avenir du breton ont été décernés par l'Office de la langue bretonne pour récompenser les actions innovantes en faveur de la langue bretonne. Dans la catégorie des associations, ce sont les étudiants bretons de Science Po Paris qui ont été récompensés pour être parvenus à déposer les statuts de leur association en français et en breton, malgré les réticences initiales de la préfecture de Paris.

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/regions/finistere/avenir-du-breton-des-prix-pour-l-innovation-24-06-2011-1347067.php?xtmc=langue&xtcr=8>

International - Minorités linguistiques

19 juin 2011 – Espagne : Selon la Fédération des enseignants de langue et culture d’Oc (Felco), près de deux millions de personnes parlent occitan aujourd’hui, la langue régionale qui intéresse le plus grand nombre de chercheurs au monde. « Mes collègues ne comprennent pas que l’occitan ne soit pas plus valorisé et protégé en France et sont choqués qu’un étudiant puisse ne jamais entendre parler des troubadours », note Marie-Jeanne Verny, organisatrice du congrès de l’AIEO, secrétaire de la Felco.

http://www.la-croix.com/Culture-Loisirs/Culture/Actualite/L-occitan-une-culture-a-redécouvrir-EG_-2011-06-19-646026/%28CRX_ARTICLE_ACCESS%29/ACCESS_CONTENT

20 juin 2011 – Espagne : Exams to obtain the Certificate of the Galician language (Celga) started with 4132 people registered in Galicia, the rest of Spain and Europe.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14800>

20 juin 2011 – Irlande : A chara, – Caomhan Keane’s assessment of the difficulty in staging plays in Irish is fair-minded and comprehensive (Life Culture, June 13th). Apart from literary skills, the writing of credible drama makes other heavy demands on the writer. I think, in particular, of stagecraft and linguistically realistic dialogue. In Irish language drama at all levels we see fluctuations in the linguistic capacity of the cast and much diversity in their background, from native and competent speakers of different varieties of Irish to shaky cúpla focal actors. Too often this results in an unrealistic stage presentation attempting to reflect a non-existent sociolinguistic world.

<http://www.irishtimes.com/newspaper/letters/2011/0620/1224299223227.html>

21 juin 2011 – Espagne : The ICANN, the corporation that organises Internet domains, has approved the launching of the process to apply for new domains. This means that probably .gal, the domain for the Galician language and culture, will be able to be submitted in the first four months of 2012.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14839>

21 juin 2011 – Espagne : This announcement comes after the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) decided at a meeting in Singapore to open from January 12, 2012 the process to apply for new top level generic domains.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14838>

21 juin 2011 – Kirgystan : In Kirgystan, where memories of last June’s ethnic violence are still raw, children’s futures risk being entangled in a flourishing nationalist impulse. As the country attempts to move beyond the tragedy, some officials are increasingly calling for education solely in the state language, Kyrgyz. Such a move risks not only hurting the development of minority children, but Kyrgyz kids as well.

<http://www.eurasianet.org/node/63717>

22 juin 2011 – United Kingdom : S4C has announced 29 staff are to lose their jobs following budget cuts. The Welsh language channel said the redundancies were being made through a voluntary scheme. S4C had also said it would be willing to consider reduced working hours or job shares for staff. "It's always sad to see staff leave and I'd like to thank them for their contribution, many of them over many years," said chief executive Arwel Ellis Owen. "This is the first stage of a process that will lead to restructuring S4C in order to identify other savings and secure the long-term future of the channel."

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-wales-13881809>

23 juin 2011 – Pays Basques : Le chemin à parcourir afin de parvenir à la normalisation de l'euskara (langue basque), de garantir les droits linguistiques des bascophones et de mettre en oeuvre une politique linguistique adéquate est encore long. N'empêche que des avancées significatives ont été réalisées ces dernières années, selon Kontseilua, le conseil des organismes sociaux de l'euskara.

<http://www.eitb.com/infos/societe/detail/687378/langue-basque--avancees-long-chemin-reste-faire/>

4. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario – Francophonie

21 juin 2011 - Vendredi 17 juin, à 13 h, le président du Conseil scolaire Viamonde, Ronald Marion (au centre), a donné la première pelletée de terre de la future école secondaire Richmond Hill, qui sera la première école secondaire du Conseil scolaire Viamonde dans la région de York. Les locaux de l'école secondaire Richmond Hill auront pignon sur rue au 51 rue Wright.

<http://www.lexpress.to/archives/6485/>

21 juin 2011 - Des collectivités de tout l'Ontario auront des nouvelles écoles et des écoles rénovées selon un communiqué du gouvernement provincial en date du 15 juin dernier. On construira 43 nouvelles écoles à travers la province alors que 30 autres seront agrandies ou modernisées: un investissement d'environ 650 millions \$.

<http://www.lexpress.to/archives/6480/>

22 juin 2011 - Les cadets de l'Escadron 599 Marc Garneau ont invité le public à venir voir leur parade le vendredi 4 juin. Le corps de cadets a défilé devant parents, amis et invités d'honneur au Centre Desloges. Cette année, Josée Corrigan, directrice de l'École Académie de la Tamise agissait à titre d'officier-réviseur. L'événement a commencé avec l'arrivée des dignitaires. Josée Corrigan a ensuite procédé à l'inspection de l'escadron. Durant son discours, elle a rappelé l'importance de l'Escadron pour la jeunesse.

<http://www.laction.ca/nouvelles.asp?nID=15548>

22 juin 2011 - Les programmes d'immersion en français sont désormais ouverts à toutes les écoles secondaires de l'Ontario. Une décision du gouvernement provincial. Détails. Bonne nouvelle pour la communauté et tous ceux soucieux d'asoir la culture francophone dans la province de l'Ontario. Le gouvernement provincial vient en effet de décider de mettre en place une mesure d'importance : la possibilité pour toutes les écoles secondaires ontariennes de participer à un programme d'immersion en français.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=15525>

22 juin 2011 - La ministre déléguée aux Affaires francophones de l'Ontario, Madeleine Meilleur, a expliqué l'absence régulière des progressistes-conservateurs aux événements touchant la francophonie par leur manque d'intérêt envers la communauté francophone. Au cours des derniers mois, les progressistes-conservateurs ont souvent brillé par leur absence lors des événements touchant la francophonie, que ce soit lors du déjeuner que le maire Jim Watson a donné en mars dernier dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie ou lors du cocktail d'ouverture du Festival franco-ontarien tenu par Mme Meilleur.

<http://www.expressottawa.ca/Actualit%C3%A9s/Politique/2011-06-22/article-2604362/Le-PC-ne-sinteresse-pas-aux-francophones-selon-Meilleur/1>

22 juin 2011 - Cinq jours après le lancement des États généraux de la francophonie d'Ottawa, le maire de la capitale fédérale, Jim Watson, a admis aux médias ne pas être au courant de la teneur et de la tenue de l'exercice. «Qu'est-ce que c'est, les États généraux ?», a demandé M. Watson aux journalistes francophones lors du point de presse suivant le conseil municipal, alors qu'une première question lui a été posée à ce sujet.

<http://www.expressottawa.ca/Actualit%C3%A9s/2011-06-22/article-2604224/Questce-que-cest-les-Etats-generaux--Jim-Watson/1>

22 juin 2011 - Entre une militante franco-ontarienne et deux unilingues anglophones, les électeurs progressistes-conservateurs d'Ottawa-Orléans devront bientôt faire un choix... À moins que le parti ne trouve un candidat étoile d'ici l'investiture. C'est un secret de polichinelle. Depuis des semaines, Trèva Cousineau, l'ex-présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario, interroge « son » monde afin de connaître l'appui dont elle pourrait bénéficier si elle brigait le poste de candidate pour le Parti progressiste-conservateur (PPC) de Tim Hudak dans Ottawa-Orléans.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201106/21/01-4411449-treva-cousineau-songe-a-etre-candidate-dans-ottawa-orleans.php>

23 juin 2011 - Les francophones d'Ottawa devront se contenter du statu quo, dit le maire Jim Watson, et il n'est pas question d'impliquer les États généraux de la francophonie d'Ottawa dans une révision des structures chargées de veiller à l'émancipation du fait français à l'hôtel de ville. Au lendemain de la première rencontre du « caucus » des élus francophones et francophiles, à laquelle il a pris part, M. Watson s'est dit satisfait des structures en place et n'a démontré aucune envie d'y changer quoi que ce soit. Selon lui, c'est à la population francophone d'encourager davantage les siens à briguer les suffrages pour accroître son influence autour de la table du conseil.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201106/22/01-4411812-statu-quo-a-lhotel-de-ville-dottawa.php>

25 juin 2011 - Le commissaire aux services en français en avait fait son cheval de bataille depuis quatre ans. L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario criait à l'injustice depuis encore plus longtemps. À quatre mois des élections provinciales, le gouvernement ontarien a enfin donné suite, hier, à la plus pressante des demandes du commissaire François Boileau : les organismes qui offrent des services au nom de la province auront désormais l'obligation de le faire en français, dans les 25 régions désignées.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/201106/24/01-4412395-tiers-ou-pas-des-services-en-francais-seront-offerts.php>

Canada – Francophonie

18 juin 2011 - Une consultation provinciale avec la communauté acadienne et francophone avait lieu le samedi 18 juin. Organisé par la division des affaires acadiennes et francophones au nom du Comité consultatif de la communauté acadienne et francophone et en collaboration avec la Société Saint-Thomas-d'Aquin. La journée visait à présenter les résultats du sondage et des consultations publiques faits auprès de la population sur les besoins prioritaires en matière de services en français en matière de services en français et à présenter le projet de loi proposé l'honorable Michel Bastarache.

<http://www.lavoixacadienne.com/>

21 juin 2011 - Des parents francophones de toute la province s'unissent à ceux qui s'opposent aux compressions dans le domaine de l'éducation. Les parents souhaitent multiplier les actions et les pressions auprès du gouvernement provincial afin d'éviter ce qu'ils considèrent être une menace à la qualité de l'apprentissage des jeunes. Depuis trois semaines, les parents font circuler une pétition qui a déjà recueilli 5000 signatures.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2011/06/21/001-petition-opposition-parents-nb.shtml>

22 juin 2011 - Télé-Québec et TFO, la Télévision francophone de l'Ontario, sont prêtes à offrir leur signal gratuitement sur le service de base aux distributeurs à l'extérieur du Québec, s'il le faut, pour desservir les minorités francophones. Les dirigeants de ces deux télé éducatives ont fait cette déclaration mercredi lors des audiences de la Commission de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) à Gatineau.

<http://fr.canoe.ca/infos/quebeccanada/archives/2011/06/20110622-195816.html>

23 juin 2011 - The Governor General will be celebrating Saint-Jean-Baptiste Day in the least French province in Canada. A statement from the office of Gov. Gen. David Johnston on Wednesday said he will be in Newfoundland and Labrador on Friday "to celebrate the importance of francophone culture in Canada." It's part of a four-day trip he's making through the province, starting today in St. John's.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Celebrating+French+culture+going+Newfoundland/4990961/story.html#ixzz1QKHA7ZhU>

24 juin 2011 - Dieppe-Moncton, le 15 juin 2011 – Les ministres provinciaux et territoriaux responsables de la francophonie canadienne ont réaffirmé les bénéfices d'une collaboration intergouvernementale pour promouvoir et renforcer la vitalité de la francophonie canadienne et ils ont exprimé leur intérêt à accroître leur collaboration avec le gouvernement fédéral.

<http://www.cmfc-mccf.ca/>

24 juin 2011 - Le gouvernement provincial annonce qu'une nouvelle plaque d'immatriculation en français sera dévoilée au cours de l'été. Les Néo-Écossais peuvent indiquer leur préférence parmi quatre concepts de plaque qui sont actuellement montrés sur le site web de la province. Ils pourront afficher leur fierté acadienne et francophone sur leur véhicule dès l'automne.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2011/06/24/003-acadien-plaque-immatriculation-ne.shtml>

25 juin 2011 - À l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste et de la Fête nationale du Québec, le premier ministre Stephen Harper a souligné « le riche patrimoine francophone » et rappelé que le français avait été « la langue fondatrice » du Canada. De belles paroles prononcées en une journée de rappels historiques. Malheureusement, ces belles paroles n'étaient pas appuyées par des gestes conséquents. M. Harper aurait été bon prince de suspendre les travaux de la Chambre des communes à l'occasion de cette fête qui est reconnue officiellement comme journée fériée dans le calendrier parlementaire.

http://www.cyberpresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-jury/201106/24/01-4412397-le-24-juin-connaît-pas-.php?utm_categorieinterne=trafficdrivers&utm_contenuinterne=cyberpresse_B9_opinions_3866_section_POS1

Canada – Autres

21 juin 2011 - Des dizaines de personnes se sont rendues au centre-ville pour assister à la levée du drapeau du peuple micmac à l'hôtel de ville. La fête comprenait aussi une célébration avec de la danse et de la musique autochtone. Selon l'organisateur, Pascal Pelletier, la fête a une signification toute particulière parce que c'est le long de la rivière Petitcodiac, près de Moncton, où un premier contact a été établi entre les autochtones et les blancs, il y a 500 ans.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2011/06/21/006-journee-nationale-autochtones-nb.shtml>

International – Francophonie

22 juin 2011 – Maroc : Mohamed VI, Roi du Maroc s'est prononcé pour des réformes démocratiques globales qui seront soumises à referendum populaire au 1^{er} juillet 2011. Le souverain a décidé renforcer les pouvoirs du parlement et du gouvernement bien qu'il demeure au centre de toutes les décisions stratégiques et garde haut la main sur les affaires militaires, religieuses et sur les questions de sécurité. Au-delà de leurs aspects politiques, de ces réformes qui donneront une nouvelle constitution aux frères Marocains, la nouveauté réside dans le fait que la langue Amazigh sera consacrée comme étant non seulement une langue nationale mais surtout une langue officielle pour tous les marocains sans exclusive.

<http://www.setif.info/article5596.html>

22 juin 2011 – France : Pour dynamiser les vocations d'enseignants en breton, le conseil régional de Bretagne a offert des bourses d'étude de 10.000EUR aux étudiants préparant le concours. Ce dispositif semble avoir eu l'impact escompté. Cinq mille euros d'aide pour le master 1, autant pour le master 2: par les temps qui courent, marqués par une impécuniosité croissante des étudiants, voilà un joli coup de pouce propre à encourager les jeunes bretonnants dans la voie de l'enseignement. Mis en place voici deux ans, «Skoazell» n'est sans doute pas étranger à la progression des candidatures enregistrées: 36 (dont 31 retenues) la première année, 51 (dont 40 retenues) à la rentrée dernière, et déjà 40 inscriptions aujourd'hui pour la rentrée prochaine, alors que la période la plus courue n'a pas encore commencé.

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/regions/cotesarmor/langue-bretonne-les-bourses-skoazell-tres-prisees-22-06-2011-1344462.php?xtmc=langue&xtcr=3>

24 juin 2011 – France : Le sénateur socialiste de l'Hérault, Robert Navarro, vient de remporter «une première victoire» dans le cadre de son projet de loi Langues et cultures régionales. «Après une semaine de discussion, la droite au Sénat a abandonné l'idée de déposer une motion d'irrecevabilité. Le même groupe n'a pas non plus utilisé l'article 40 qui empêche l'examen d'une proposition législative entraînant une nouvelle dépense. C'est le 30 juin prochain que la proposition de loi sera mise aux débats au Sénat. Il s'agira du premier du genre depuis 1951», précise le sénateur

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/france-monde/france/langues-regionales-debat-au-senat-le-30-juin-24-06-2011-1348180.php?xtmc=langue&xtcr=10>

24 juin 2011 – France : Réunie le 22 juin, la commission de la culture, de l'éducation et de la communication du Sénat n'a pas adopté la proposition de loi "relative au développement des langues et cultures régionales", déposée par une trentaine de députés socialistes. Ce texte volumineux (58 articles) rassemble de nombreuses dispositions sectorielles tendant toutes à favoriser l'enseignement et l'usage des langues régionales (voir notre article ci-contre du 10 février 2011). Le rapporteur du texte - Colette Mélot, sénatrice (UMP) de Seine-et-Marne - a estimé que "la nécessité d'une intervention du législateur n'est pas avérée".

<http://www.localtis.info/cs/ContentServer?pagename=Localtis/LOCActu/ArticleActualite&jid=1250262039093&cid=1250262034912>

24 juin 2011 – Tchad : Dans une communication téléphonique avec la rédaction d'Alwihda actualités, le ministre de l'éducation nationale Aboubakar Alsidik Thoroma, a tenu à préciser que l'officialisation de la langue arabe est intervenue grâce à la Conférence nationale souveraine de 1993 et non par Hissène Habré. Le ministre conteste l'article en arabe intitulé « la langue arabe victime des chefs de partis arabophones » paru dans le journal Alwihda N° 51. Dans l'article en question, l'auteur, M. Mahamat Tahir, a énuméré certains des éléments ayant joué un rôle dans l'officialisation de la langue arabe au Tchad. L'auteur estime que Hissène Habré a aussi joué un rôle dans l'officialisation de la langue arabe en 1986 après la manifestation estudiantine. Une allégation balayée par le ministre de l'éducation nationale qui se base sur les textes de la Conférence nationale souveraine de 1993.

http://www.alwihdainfo.com/Tchad-La-langue-arabe-n-a-pas-ete-officialisee-par-Hissene-Habre_a4230.html

24 juin 2011 – France : La langue corse était à l'ordre du jour de la session de l'assemblée de Corse hier matin (jeudi). Le groupe Femu A Corsica, par la voix de Xavier Luciani, a interrogé l'Exécutif sur la définition et la déclinaison qu'il comptait donner à sa politique en ce qui concerne le Corse. Formation, développement, valorisation, CAPES, le conseiller territorial a voulu mettre en avant toutes les problématiques.

<http://infurmazione.unita-naziunale.org/4013/corse-la-langue-corse-vers-un-statut-dofficialite/2011/>

International - Minorités linguistiques

20 juin 2011 – Pays Basque : The Basque Parliament has reaffirmed the need to "remove coercive measures and sanctions in the language field", a statement issued one day after socialists submitted an initiative to definitely remove sanctions to companies not using Basque on their labels and when serving customers.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14802>

20 juin 2011 – Espagne : The heads of language policy of Galicia, the Basque Country, Catalonia and the Balearic Islands, Anxo Lorenzo, Lourdes Auzmendi, Yvonne Griley and Margalida Tous, respectively, participated in the monitoring committee meeting of the cooperation protocol of the four Governments concerning language policy and aimed at promoting the presence and recognition of their own languages at the Spanish and European level.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14799>

21 juin 2011 – Espagne : The General Secretary of Language Policy of the Galician Government, Anxo Lorenzo, and the Managing Director of Euskarabidea (Institute of the Basque Language of Navarre), Xabier Azanza, have opened in Pamplona the travelling exhibition "Cultural and language diversity on the Route of Santiago", which will be able to be visited in Santiago de Compostela and Kiel, Germany, until December.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14831>

23 juin 2011 – United Kingdom : The government is spending nearly £400,000 to help save the Cornish language. The announcement ends months of uncertainty for Cornish Language Partnership staff whose contracts had been due to end. Local government minister Andrew Stunnell said the three-year funding package for the service would help make sure the language survived. But he warned that long term funding should come from Cornwall.

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-england-cornwall-13890581>

23 juin 2011 – Espagne : The Senate has given the green light to definitely change the name of the three Basque provinces. Once the change is published in the Official Gazette, their official names will be Araba/Álava, Gipuzkoa and Bizkaia.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14853>

23 juin 2011 – Pakistan : Two ethnic Uyghurs from Pakistan were prevented from leaving their country to attend a summit in Turkey following demands by China, one of the men said, in the latest example of Beijing's influence over its neighboring governments. Pakistani authorities have asked brothers Omer Khan and Akbar Khan to first gain clearance from the Chinese embassy in Islamabad before they could be allowed to travel out of the country, a move criticized by Uyghur groups. The duo, who co-founded the Omer Uyghur Foundation three years ago in northern Pakistan's Rawalpindi, said they were blocked from boarding a flight to Istanbul, where they planned to attend the East Turkestan Brothers' Union Summit on June 17.

<http://www.rfa.org/english/news/uyghur/ban-06232011162900.html?searchterm=None>

25 juin 2011 – Kyrgyzstan : Language is a sensitive topic in Kyrgyzstan, as the country's interim president Roza Otunbaeva mentioned recently, when she publicly backed promoting the development of the state language, Kyrgyz. Otunbaeva's made her remarks in a speech, which has reopened debates over the role of Kyrgyz and Russian languages in the country. "The Kyrgyz language has not yet properly established itself as the country's state language; today it has an inferior position," the president said in a gathering in Bishkek focusing on the rights of ethnic minorities.

http://www.rferl.org/content/language_a_sensitive_issue_in_kyrgyzstan/24246394.html

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE

Ontario – Francophonie

21 juin 2011 - Prof au Département d'études anglaises de l'Université York, Agnès Whitfield s'est vue refuser, le 4 avril dernier, un procès bilingue à Peterborough (sa ville natale) par le juge Hugh O'Connell lors d'un pré-procès dans sa cause contre son frère pour abus sexuel. Le jugement écrit stipule que les services d'interprétation ne relèvent pas de la Cour, mais serait à sa charge. «C'est un des arguments qu'on m'avait servi en Alberta et qui a été débouté récemment», souligne notre chroniqueur juridique Gérard Lévesque.

<http://www.lexpress.to/archives/6486/>

Canada – Francophonie

21 juin 2011 - Le Rapport final d'enquête sur la capacité bilingue institutionnelle de la magistrature des cours supérieures de la Nouvelle-Écosse et de l'Ontario a été remis ce mois-ci par le Commissaire aux langues officielles Graham Fraser aux organismes préoccupés par l'accès à la justice dans les deux langues officielles devant les cours supérieures des provinces et des territoires. Ce rapport a été préparé à la suite de plaintes envoyées en 2005 et 2007 à Dyane Adam, alors Commissaire aux langues officielles, au sujet d'un nombre insuffisant de juges bilingues en Nouvelle-Écosse et en Ontario.

<http://www.lexpress.to/archives/6476/>

6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

Ontario – Francophonie

18 juin 2011 - Un linguiste ontarien étudie présentement les particularités du français parlé à Hearst. Originaire de North Bay, Jeff Tennant est professeur au département des études françaises de l'Université Western Ontario à London. Avec des collègues, il réalise une étude comparative du français parlé par les gens de Hearst et ceux de Windsor. M. Tennant examine notamment l'influence de l'anglais sur la langue. Il se dit fasciné par la diversité des langues parlées en Ontario et veut valoriser le français parlé en situation minoritaire.

http://www.cinnfm.com/index.php?option=com_content&view=article&id=1101:un-linguiste-fait-une-etude-sur-le-francais-parle-a-hearst&catid=16:nouvelles-david&Itemid=16

International – Francophonie

24 juin 2011 – France : Les parents d'élèves bilingues de la maternelle, et les écoles publiques de Rostrenen, ainsi que l'association DivYezh, sont inquiets. Les classes s'annoncent surchargées à la prochaine rentrée scolaire. Depuis deux mois, les parents d'élèves bilingues de la maternelle, mais aussi de l'ensemble des écoles publiques de Rostrenen, ainsi que l'association DivYezh, sont inquiets concernant les conditions de la prochaine rentrée scolaire. Alors que l'école maternelle a perdu, il y a trois ans, sa deuxième classe bilingue, composée d'effectifs suffisants d'après l'académie, la prochaine rentrée s'annonce avec une quarantaine d'élèves voire plus, dans la seule classe restante.⁷

<http://www.letelegramme.com/local/cotes-d-armor/rostreten-loudeac/rostreten/rostreten/bilinguisme-les-parents-face-a-l-academie-24-06-2011-1347254.php?xtmc=langue&xtcr=11>

International - Minorités linguistiques

19 juin 2011 – Afrique du Sud : Multilingualism advocates say there is considerable evidence that university students and academics are keen to learn an African language as part of their courses. A group of academics who call themselves the South African Interest Group on Multilingualism (Sigom) plan to meet in September to discuss ways in which universities and academics can promote the use of and instruction in African languages at university level.

<http://www.iol.co.za/news/south-africa/students-keen-to-learn-an-african-language-1.1085115>

20 juin 2011 – Espagne : In a press release the body has stated that it considers that the creation of the Directorate General and the Language Policy area was "an important step forward in the public policies in favour of Catalan in Majorca".

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14807>

21 juin 2011 – Espagne : The Vice-Chancellor of the Jaume I University, Vicent Climent, and the President of the Federation of Associations in Favour of the Catalan Language, Valencian School, Vicent Moreno, signed on Monday, June 20, 2011 an agreement to set up and implement the Multilingual Education Unit at the public university of Castellón.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14837>

22 juin 2011 – Espagne : The four multilingual schools that obtained a recognition from the Galician Ministry of Education this year in Santiago de Compostela stated that the experience was "fabulous", "very positive" and that "parents are really happy".

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14842>

22 juin 2011 – Espagne : They state that they are tired of feeling that teaching Galician in the Bierzo region has turned into an obstacle course. They complain of discrimination of their subject and that the management of some schools is trying to avoid that children choose the Galician language programme.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14841>

22 juin 2011 – Espagne : Specific language resources and tools that, complemented with computer applications, can prompt search engines in language corpora is the business idea of the Cilenis spin-off, which has won the first award of the XI Contest of Innovative Business Projects of the University of Santiago de Compostela.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/14840>